Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped

Seventh Annual Report

ISSN 0700-3730

Seventh Annual Report of the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped for the twelve-month period ending March 31, 1982

Ontario

Advisory Council
on Physically Handicapped

Advisory to the Secretary
for Social Development

Photo Ashely & Crippen,
Toronto

The Honourable Margaret Birch
Provincial Secretary for
Social Development

Jack W. Longman
Chairman

William Watson
Vice-Chairman

Organization and aims of the Council

The Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped was established on February 5, 1975 by an Order-in-Council approved by Her Honour the Lieutenant Governor of Ontario. The Council consists of a Chairman, Vice-Chairman, and 19 members, who are drawn from across the province. Over half of the members are physically handicapped and all possess experience with agencies or organizations working for and with the handicapped.

The mandate of the Council is:

1. To advise the Provincial Secretary for Social Development on matters pertaining to physically handicapped persons in our society.
2. Without limiting the generality of the foregoing:
   (a) To identify and study issues of concern to physically handicapped persons and, on the basis of the knowledge and experience of Council Members, to recommend action where appropriate;
   (b) To encourage residents of Ontario to express their views on matters relating to the physically handicapped;
   (c) To promote opportunities for self-help for the physically handicapped in the context of family and community;
   (d) To review programs and policies affecting physically handicapped persons;
   (e) To advise the Provincial Secretary for Social Development on a regular basis of progress in the Council's work;
   (f) To submit to the Provincial Secretary for Social Development an annual report outlining the Council's activities and achievements.

Membership of the Council

* Jack W. Longman, Chairman	Windsor
* William Watson, Vice-Chairman	Keswick
Myron Angus	Port Stanley
Joseph Arvay (resigned)	Windsor
Toby Brooks (retired)	Ottawa
Fernand Dame	Kapuskasing
Jim Gerrond	Toronto
Beverly Gray	Ottawa
Janice Harris	Belleville
* William Hatt (retired)	Kingston
Dr. Albin T. Jousse	Toronto
Audrey J. King	Toronto
Peter G. Kingsmill (retired)	Don Mills
Athol Layton	Toronto
Leonard Lotecki	Dryden
* William L. Murdock	London
* Dr. William J. Orr	St. Catharines
* Jackie Rodger (retired)	Toronto
* Marian Webb	Kingston
Joseph West	St. Catharines

*** Executive Committee Members**

Council Office

700 Bay Street
2nd Floor,
Toronto, Ontario
M5G 1Z6
Phone (416) 965-9537

Staff

Elizabeth Szalowski, Senior Executive Officer
Gerald F. Clarke, Executive Officer (transferred)
Leila B. Tikaram, Administrative Assistant

Contents

	Page
Organization and aims of the Council	4
Membership of the Council	4
Chairman's remarks	6
Major issues studied by Committees and Council:	8
• **Accommodation and Support Services Committee**	
Assistive Devices	8
Support Service Projects	8
One-on-one attendant care	9
Residential Facilities list	9
Other areas of concern to the Committee	9
• **Special Needs of Physically Handicapped Children Committee**	
Education of the deaf child	10
Speech Therapy	10
• **Employment/Rehabilitation Committee**	
Workshops	10
Form 4 - Medical Certificate	10
• **Transportation Committee**	
Driver Examiner Seminars	11
Rural Transportation	11
Motability Concept	11
Parking By-Laws	12
Future Actions	12
• **Public Awareness/Accessibility Committee**	
School Awareness Program	12
Caravan-Update	12
Part 5 - Building Code	13
• **Other areas of Council's involvement**	
Public Forums	15
Retail Sales Tax	15
Human Rights - Bill 7	15
Compatible telephone equipment	16
• **Ad Hoc Committee on Income Tax Laws - re the physically handicapped**	17
• **Council Guests . . . 1981-82**	18

Chairman's remarks

1981 was the International Year of Disabled Persons. It is now a memory - which we on the Advisory Council hope and trust will not fade but remain as a year of "bridging" into a better future for disabled persons, not only in Ontario but in Canada and across the world.

Three quarters of our Council's reporting year fell within the 12 months of IYDP. We had planned and looked forward to the year. Many of us expected to see great changes. Now that the year is over we try to evaluate what happened, and might even wonder whether our expectations were met. Were there really any changes in the life of disabled persons?

While there emerged a number of programs and policies designed to improve the life of the disabled, in my opinion, these new developments are not as great as the opportunity that IYDP provided for focusing awareness on the disabled community. The year spot-lighted the abilities and capabilities of the disabled in overcoming their problems and taking their place in the mainstream of society. Through the various media and personal appearances and speeches, many of us had the opportunity to plant seeds in the minds of the public. If all of us - the disabled and the community at large - keep cultivating and nursing these seeds the HARVEST will come! I believe that we already do see some "sprouting" in the areas of accessibility and public attitudes towards the physically handicapped.

It would be an interesting and I believe a rewarding exercise to look at what was available to the physically handicapped in the year 1971, what transpired during 1981 IYDP, and what we anticipate may be available to us in 1991. If the changes during the next decade follow the same rate of growth as in the past, in ten years life for the physically handicapped will indeed be something to behold! I am sure almost everyone would agree that more has happened (although certainly not enough) in the past ten years than during any decade before.

Our Annual Report describes the Council's work and objectives. I would like to mention some of the major programs that have commenced, been enlarged or been augmented during the past year. Our Council, along with many community organizations and groups, has contributed to their development. These programs include:

- Establishment of the Assistive Devices Program for children aged 18 and under;
- Revision of the Ontario Human Rights Code to include the disabled;
- Expansion of the Parallel Transportation Program; (which now includes over forty communities)
- Commitment by the Ministry of Community and Social Services to provide fifty-two new housing units, with attendant care, per year;
- Provision of Wintario grants to make community buildings accessible;
- Passage of Bill 82, thereby making Special Education available to an increased number of disabled children;
- Introduction of incentives by the Ontario Government to encourage employers to hire disabled personnel.

This past year the Council held two Public Forums - one in Timmins and the other in London. Again, we met many interesting and concerned people and received a number of important submissions. Each submission was either answered at the Forum or referred to the appropriate Council Committee and/or Government ministry.

The year brought some major changes in location and staffing. The Council moved to the second floor of 700 Bay Street, into offices formerly occupied by the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. Mr. Gerald Clarke, our original Executive Officer, joined the Office of the Co-ordinator of Rehabilitation as a Manager for Information Services. Mrs. Elizabeth Szalowski is now the Senior Executive Officer for both our Council and the Advisory Council on Senior Citizens. Mrs. Leila Tikaram, the Council's Administrative Assistant has assumed an expanded role with added responsibilities.

Council members and myself in particular, are indebted to Gerry for his dedication to the work of the Advisory Council. We wish him success in his new position, which will give him a great opportunity to continue to serve the disabled persons of Ontario. I would also like to thank Elizabeth and Leila for all their work and loyalty to the Council and its Chairman.

Our appreciation goes to the Honourable Margaret Birch, her colleagues and all government agencies and private groups who have given us their support, encouragement and ideas.

My personal thanks to Council members and especially the Executive Committee for their work during 1981-82. The end of the year saw "Whipper" Bill Watson retire as the Council's Vice-Chairman. It has been great working with Bill for the past two and a half years. "Whipper" not only gave his time freely to the Council but also became a cherished friend of mine.

So much for the past. We now set our eyes to the

future - to the challenges and opportunities in the years to come. Perhaps the best way towards further progress is for all of us to work together to see that the "HARVEST" of the IYDP legacy is an abundant legacy.

We can all share in developing a better future. I would like to extend an invitation to anyone, or any group, who wish to share their ideas, to feel free to contact us. We on the Council have never felt that we had all the answers, or for that matter knew all the problems. We do, as always, welcome input from all people working for and with the physically handicapped. Together we can build for a better tomorrow.

Jack W. Longman
Chairman

Major issues studied by Committees and Council, April 1981 - March 1982

Accommodation and Support Services Committee

Jackie Rodger, Chairperson
Jim Gerrond
Audrey King
Marian Webb

Assistive devices

In May 1976 the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped endorsed a motion which stated that the Ontario Hospital Insurance Plan (OHIP) should be amended to include the provision of assistive devices. Since that time the Council has continued to press for such an amendment. The Committee has conducted a study on the provision of assistive devices, part of the study's objective being to determine by individual case histories, the financial impact and other difficulties experienced by handicapped persons who require assistive devices. A sampling of approximately 25 handicapped individuals was incorporated into the study.

At Council's meetings and Public Forums, many agencies, organizations and individuals have repeatedly expressed their concern regarding the need to include prescribed assistive devices as an insured benefit.

In a motion endorsed by the Advisory Council during the International Year of Disabled Persons - 1981, "assistive devices" was listed as a priority for the year.

The Advisory Council has always felt that an assistive devices program, when effected, should be a benefit for all handicapped people regardless of age or circumstance. A position paper to this effect was prepared by this committee and unanimously endorsed by the Advisory Council at its January 1982 meeting. Copies of this position paper can be obtained from the Council's office.

In January 1982, Health Minister Dennis Timbrell announced the Ontario Government's Assistive Devices Program to be effective July 1, 1982. Under the program the province will pay 75 per cent of the cost of designated assistive devices for people 18 years of age and under. User and/or agency contribution will be 25%.

In response to the announcement, the Council stated in part: "While we agree that this is a progressive step, at the same time we are very disappointed that the program is restricted to only one segment of our society."

At its January 1982 meeting the Advisory Council endorsed the following motion and forwarded it to the Honourable Margaret Birch:

Whereas the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped credits the Government of Ontario on its progressive step in establishing a limited Assistive Devices Program, and

whereas the adult physically handicapped citizens of Ontario have to continue to struggle through the maze of the charitable or welfare systems, and

whereas they have to stretch or deplete their own inadequate resources to meet the ever-increasing costs of essential assistive devices,

therefore it is recommended that NO PRIORITY FOR SUCH DEVICES SHOULD BE BASED ON AGE, TYPE OF DISABILITY, CAUSE OF DISABILITY OR LEVEL OF INCOME.

Mrs. Birch responded by stating that the new program to provide assistive devices to those 18 years of age and under was undertaken after careful and lengthy study and that this initiative represents a significant first step.

With regard to the recommendations made in Council's position paper on assistive devices, Mrs. Birch stated in part: "It is undeniable that a universal program is desirable and therefore, during the first two years of operation, the Assistive Devices Program will be evaluated to determine the implications of expanding coverage."

Support Service Projects

Early in 1981, the Ministry of Community and Social Services released its proposals for a Policy Framework for Support Services Projects. The proposals were discussed with major agencies, service providers and tenants. This Committee had numerous concerns regarding the proposals, which were documented and forwarded to the Ministry.

Committee Chairperson, Jackie Rodger, attended the Ministry's consultation meetings in 1981, and as a result of discussions, the proposals were revised to reflect a more in-depth understanding of the problems by all parties.

In December 1981 the Committee met with representatives from the Ministry of Community and Social Services to further discuss the issues of one-on-one attendant care, and the discrepancies in GAINS allowances being received by tenants in different projects.

In February 1982 the Ministry assured the Advisory Council that these issues will be addressed as policy matters and a report should be available to Council by the end of 1982.

This Committee also expressed concern over a new legal agreement which the Support Services Projects were being asked to sign. Assurances were received that the matter would be looked into.

After meeting with Ministry representatives from the Toronto area office and Legal Services, Committee Chairperson, Jackie Rodger, was able to inform the Council at its April meeting that the concerns had been resolved.

One-on-One Attendant Care

In 1979, copies of this Committee's definition of "attendant care" were forwarded to the Minister of Community and Social Services and to the Minister of Housing for their review and comments. This definition, although originally written with tenants living in group type accommodation in mind, is equally valid for those living in other housing situations.

Definition of Attendant Care:

Attendant care shall mean the provision of such services, on a 24-hour basis, as may be required by a physically handicapped individual in order that all necessary activities of daily living can be accomplished in a reasonable time span.

Attendant care includes, but is not necessarily limited to, the following:

1. *Personal hygiene including dressing and undressing, bathing, showering, grooming, shampooing, skin care, shaving, makeup, and bowel and bladder care of a routine and stabilized nature.*
2. *Physical care including household and personal laundry, light and heavy housekeeping, shopping, meal preparation and serving, feeding, care of specialized equipment, transfers to and from wheelchair.*
3. *Assistance in essential communication.*

Residential Facilities List

The list of residential facilities for physically handicapped persons in the province, previously prepared by this Committee, was updated. This list includes residences and/or projects funded under the Ministry of Community and Social Services, through its Charitable Institutions Act and Homes for Retarded Persons Act, as well as those projects under joint funding by the Ministries of Housing and Community and Social Services. Facilities that are health or rehabilitation oriented, with the exception of Ashby House, were excluded from the list. Copies of this list are available from the Council's office. It is anticipated that the list will be up-dated every year.

Other Areas of Concern to the Committee

The following goals were identified as areas of concern and future activity by this committee:

- Develop a position paper on one-on-one attendant care.
- Examine the family's role in the provision of assistance to physically handicapped members.
- Encourage development of specialized units in chronic care institutions. This would include developing a definition of the tenant populations who require such units, as well as a careful examination of their special needs and recommendations for change.
- Study practices and make recommendations regarding the recruitment, orientation and training of attendants. Study and assess the existing systems for meeting the needs of the handicapped individual with respect to support services and accommodation.
- Examine the special needs of various groups of handicapped individuals with respect to support services and accommodation.

Special Needs of Physically Handicapped Children Committee

Dr. William Orr, Chairman
Janice Harris
Beverly Gray

Representative to Committee:

Margaret McLeod

Education of the deaf child

During 1981 this Committee's concerns included the education of the deaf child, particularly with regard to methods of communication; integration of the deaf child into the school system; early diagnosis and improved training of those who deal with deaf children.

Throughout the year, the Committee met with various experts and representatives of agencies to discuss these concerns. Among the Committee's guests were Iris Boshes, Co-ordinator of Rehabilitation Services, Canadian Hearing Society; Roy Wallaston, Superintendant of the Ontario School for the deaf; and Rev. Robert Rumball of the Community Centre for the Deaf in Toronto.

Bill 82, which was passed by the Ontario Government in 1981, ensures that Ontario public schools can no longer refuse services to any child because of his/her disability. The Committee examined the implications of the new legislation as it relates to the education of deaf children and will continue to monitor its implimentation.

Speech Therapy

Some disabled children are not able to communicate effectively with others. This Committee's concern about this problem led to the Council's endorsement of the following motion on September 24, 1981:

> "That the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped ask that speech therapy services be strengthened for children in this province. It is felt that early treatment is mainly preventive and should be provided without the long waiting periods presently necessary in many parts of Ontario."

Employment/Rehabilitation Committee

William Murdock, Chairman
Dr. Albin Jousse
Fernand Dame
Myron Angus

Representative to Committee:

Dr. Victor Bennett

Workshops

In April 1981 a representative from the Ministry of Community and Social Services discussed the Ministry's goals and objectives for the workshop system, with council members. A discussion paper entitled, "An Analysis of Goals and Objectives of the Workshop System" was prepared by the Ministry and provided to this Committee for comments.

The discussion paper outlined the objectives of the workshops, namely; employment in the open labour market; provision of sheltered employment; provision of occupational activity. These objectives were developed to meet the Ministry's goal in assisting the disabled by providing care and maintenance or independence and integration.

This committee concluded that the Ministry's proposals appeared to be consistent with their own recommendations.

A position paper relating to the workshop systems, rehabilitation vocational counsellor training, and affirmative action and quota systems, is currently being developed. It should be ready for Council's discussion and endorsement by the summer of 1982.

Form 4 - Medical Certificate

Form 4 - Medical Report in Respect of Impairment - is presently being used in Ontario to determine a person's medical eligibility for income maintenance and vocational rehabilitation.

In February 1979 the Advisory Council proposed to the Ministry of Community and Social Services that Form 4 be revised to improve the assessment process. At that time the Ministry responded by stating that it was reviewing the process of determining eligibility requirements for both the permanently unemployable and the permanently disabled.

This issue continued to be of concern to the Council, and in April 1981, Council requested the Provincial Co-ordinator for Rehabilitation

Services to follow up on the proposal for a modified Form 4. In late June 1981 the Co-ordinator met with representatives of the Ministry of Community and Social Services to discuss revisions of this form.

In September 1981 the Honourable Frank Drea, Minister of Community and Social Services, announced that beginning in 1982 a program will be implemented which will merge the category of permanently unemployable (PUE) with the permanently disabled (Gains D) recipients.

Transportation Committee

Marian Webb, Chairperson,
Jack Longman
Leonard Lotecki

Representatives to Committee:

Ed Blake
Rob Barnes
Lyle Pringle
Margaret Young
Gerald Clarke

Driver Examiner Seminars

As a result of the Driver Training Seminars which the Advisory Council co-sponsored with the Ontario Crippled Children's Centre and the Canadian Paraplegic Association in 1979 and 1980, the Ministry of Transportation and Communications (M.T.C.) requested the Council to prepare and present educational seminars for their driver examiners.

Early in 1982, seminars for M.T.C. driver examiners were held successfully in Thunder Bay, Sudbury and London. The seminars were co-ordinated by the Council's Committee on Transportation. The main topic was "The driver with a physical handicap".

Another request was received for a seminar for the inside office staff of The Ministry of Transportation and Communications in the North Bay area. Since this additional seminar is not within the mandate of either the Advisory Council or it's Transportation Committee, Ms. Marian Webb and Ms. Margaret Young plan to conduct the seminar on a private basis.

M.T.C. is planning an annual seminar for their new driver examiners as part of their orientation program.

This Committee will prepare a report for M.T.C., based on their overall review of the seminars held.

Rural Transportation

During 1981, this Committee adopted the issue of rural transportation as one of its major priorities for the year.

In 1980 the Advisory Council expressed, to the Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development, concerns about inadequate transportation for the disabled in rural areas of the province. Council's recommendations for action on this matter were forwarded to the Ministry of Transportation and Communications.

The Advisory Council has subsequently been informed that M.T.C. will be developing a research paper on transportation for disabled persons and the issue of rural transportation will be examined at that time.

This Committee kept in close touch with the Ministry of Transportation and Communications throughout 1981, while that Ministry was in the process of preparing a 'Transportation Paper' which deals with transportation programs and services for the physically handicapped in rural areas. Representatives of the Ministry met with this Committee on various occasions and kept the Committee updated with the report's progress. The Committee feels that if a comprehensive plan is adopted, it will greatly improve some of the rural transportation problems being experienced by handicapped persons.

Motability Concept

In May 1981 Council's Transportation Committee Chairperson, Marian Webb, visited two British organizations, Motability and Motability Finance Limited, to seek information about their programs which provides vehicles to disabled persons.

Through the co-operation of banks, some insurance companies and car companies, the British Motability program offers financial packages to both disabled drivers and passengers between the ages of 5 and 59. Under one arrangement a disabled person can have the use of a vehicle for a period of three or four years in exchange for his mobility allowance (a disability benefit) plus payment of an initial rental. The other package is a hire purchase plan which permits a disabled person to buy a vehicle. Payments are distributed over four-and-one-half years and are equivalent to the mobility allowance. The difference between the sum of payments and the actual cost of the vehicle is calculated as the deposit required.

The Transportation Committee examined the feasibility of providing a similar program for disabled residents in Ontario, and commissioned Queen's

Photo Ashely & Crippen, Toronto

L'honorable Margaret Birch
Secrétaire de la province
aux Affaires sociales

Jack W. Longman
Président

William Watson
Vice-président

University School of Business to do a cost analysis of a model similar to the part loan/part grant aid available to post-secondary students. The Council recommended to the Honourable Margaret Birch, that a program similar to the British Motability concept be researched with a view to feasibility of implementation in Ontario.

The program was considered by the Office of the Provincial Co-ordinator for Rehabilitation Services and forwarded to the Ministry of Transportation and Communications for their consideration.

Parking By-laws

The issue of parking by-laws for the disabled is of great concern to this committee. Thus, Bill 108 (formerly Bill 130) - An Act to Provide Parking Facilities for Physically Handicapped Persons has been followed with great interest. This Bill, which ensures that a minimum of one per cent of all spaces in a parking lot containing more than 25 parking spaces, would be reserved for vehicles operated by the disabled or vehicles which convey the disabled. The Bill received its first reading in the Ontario Legislature in 1980.

In March 1981, Mrs. Birch wrote to the Minister of Intergovernmental Affairs to investigate the bill further, especially those clauses which deal with on-street parking and the provision of designated parking spaces for the physically disabled.

Mrs. Birch also wrote to the Minister of Transportation and Communications in March 1981, in respect to a draft model by-law for on-street parking.

Mrs. Birch's letter in part stated . . . "I believe that this type of encouragement of uniformity is more appropriate than 'piecemeal' legislation and will be of great value to disabled persons in Ontario."

The Ministry of Transportation and Communications Transit Office has prepared a draft of a model by-law relating to all aspects of parking for disabled people. This has been discussed with various Ministries and organizations. A representative from the Ministry of Transportation and Communications informed the Advisory Council in December 1981 that the model by-law will be distributed to Municipalities in mid-1982 for their endorsement and support.

Future Actions

The Committee will continue to monitor the following plans and programs:

- Motability concept
- Rural transportation
- Driver training
- Parking facilities for disabled people
- The present state of air and train travel for disabled persons
- Further seminars for professionals working in the field of driver training
- Research programs, looking at ways and means of improving the safety of disabled passengers and drivers.

Public Awareness/Accessibility Committee

William Hatt, Chairman
Joseph West, Vice-Chairman
Athol Layton
Jim Gerrond
William Watson

Representative to Committee:

Gillian Kearney

School Awareness Program

In 1980 the Advisory Council recommended that a public awareness program be encouraged within the school system to educate children of the needs and capabilities of the handicapped.

Through the Honourable Margaret Birch, the recommendation was forwarded to the Minister of Education, who responded favourably.

In March 1981 Dr. Bette Stephenson informed the School Boards that the Advisory Council was planning to initiate an 'awareness program' in Ontario schools. To achieve this goal, the Advisory Council together with the Office of the Provincial Co-ordinator for IYDP and the Ministry of Education, developed an Awareness Kit. The kit contained such resource material as a poster, articles about the disabled, a discussion guide on disability, a list of films and other suggested learning activities which a teacher may wish to use. The kit was widely distributed to all school boards. It also provided an added resource for the activities of local groups.

The Awareness Kit was designed to be used in conjunction with the already established and well organized March of Dimes Program - 'Dispelling Old Myths.'

Caravan Update

In 1981, Council's Committee on Public Awareness proposed that a caravan should travel around the

province during the International Year of Disabled Persons (IYDP) to provide information to the disabled about programs and services available to them and to make the public more aware of the concerns and capabilities of disabled persons.

The Ministry of Culture and Recreation adopted the proposal and on May 25, 1981, the Caravan, organized by the Office of the Co-ordinator for IYDP, commenced.

The display, staffed by handicapped individuals, featured pictorial and recorded statements by ten people who have various disabilities. The Caravan visited a number of cities and towns throughout Ontario.

As a result of its success, the Office of the Provincial Co-ordinator for Rehabilitation Services will be sponsoring an updated version of the Caravan in 1982. The display will be travelling to seventeen cities and towns across the province between the months of June and September. Its intent is to provide information to the disabled on programs and services operated by the Ontario Government as well as to increase public awareness generally.

Part 5 - Building Code

Since 1978 the Advisory Council has been pressing for amendments to the Ontario Building Code and has prepared and forwarded to Mrs. Birch a report in this regard.

Early in 1980 the Council received a copy of the Building Code Branch's recommended amendments to Part 5 concerning access standards for public buildings. After reviewing these recommendations, the Council found them to be unsatisfactory because the amendments were much weaker than those the Council had submitted in 1978.

In July 1981 the Committee met with an Advisor from the Building Code Branch of the Ministry of Consumer and Commercial Relations to further discuss the amendments. The Ministry informed the Council that the Code is applicable only to (a) new buildings and (b) new large additions to existing buildings. Because Council members had numerous queries regarding the codes amendments, an Ad Hoc Committee was set up to study the Building Code further.

The Committee felt that all buildings should be accessible to the physically handicapped. As a result the following motion was endorsed at a Council meeting:

> "The Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped desires that all new buildings in Ontario be designed to accommodate the access and egress of the handicapped as set out in the recommendations to the Branch in its 1980 submission."

In August 1981 the Committee again met with a representative of the Building Code Branch to discuss the building exclusions their branch had recommended. The Committee recommended the following:

1. In the construction of new buildings the original recommendations of the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped should be adopted. If not, why not?
2. The Building Code Branch should proceed to develop illustrations to assist contractors in interpreting the access provisions of Part 5, as previously agreed to.
3. As agreed, the Building Code Branch should reconstitute its own Study Group concurrent with the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped in order to maintain an on-going review of the Building Code.

These recommendations were sent to the Director of the Building Code Branch.

In mid-September, 1981, the Building Code Branch responded, indicating that they will pursue an additional study of a number of those buildings not included in the amendments. In response to the second recommendation, the Branch stated that existing constraints are hampering the development of an illustrated design guide. With respect to the third recommendation the Branch felt that a study group was not necessary and that their branch could deal with the matter.

The Council was informed in November 1981 that the Ministry of Consumer and Commercial Relations is including the following as part of its continued review of building requirements for the physically handicapped:

- a study of means of egress and general life safety measures for physically handicapped persons in buildings;
- a review of all issues previously proposed by the Ontario Advisory Council on the Physically Handicapped but not yet considered due to lack of sufficiently thorough study or available data;
- an identification of the needs of those with impaired sight or hearing;
- a review and determination of the role of available illustrated design guides or handbooks for use by building owners and designers.

In January 1982, the Committee again met with representatives from the Building Code Branch of

the Ministry of Consumer and Commercial Relations. At that meeting they agreed to work towards the implementation of all of Council's recommendations in respect to Part 5 of the Ontario Building Code.

The Ad Hoc Committee on Building Standards has since been dissolved and a new standing committee on Access has been established. The Access Committee will continue to study this issue and is currently trying to establish a liaison with professionals in design and construction in an effort to achieve better committee focus.

Other Areas of Council's Involvement April 1981 - March 1982

Public Forums

During 1981, the Advisory Council held two Public Forums, one in Timmins and the other in London. Since the inception of the Council, eight Public Forums have been held to-date.

The main purpose of these forums is to encourage the public to express their views and concerns and thus enable the Council to gain first hand information on matters pertaining to the physically handicapped across the province.

It is apparent to the Council that there are five areas of major concern to disabled individuals. These are: employment, accommodation and support services, transportation, education and/or training, accessibility and public awareness.

The issues brought before Council at the Forums were informative and the information gained will assist Council members in formulating recommendations to the Ontario government on policies and programs for the disabled.

Subsequent to the Public Forum held in London in October 1981, the Advisory Council forwarded copies of the briefs received to every organization that had submitted a brief. Copies of the briefs submitted were also forwarded to the appropriate government Ministries.

Retail Sales Tax

Early in 1981, the Ministry of Revenue announced that effective March 1, 1981 the retail sales tax on vehicles for the transportation of the physically handicapped would be revised. This extension of the program has permitted a greater number of disabled persons to enjoy the benefits of the retail sales tax program on vehicles.

The Advisory Council has been working for such a change since 1980, contributing to the original rebate program and the subsequent adopted amendments.

In May 1981, in a letter to the Council, the Minister of Revenue indicated that he would continue to consult with the Council, should any developments occur within the Ministry which pertain to the disabled.

In October 1981 the Advisory Council met with a Senior Tax Specialist from the Ministry of Revenue and discussed some of the problems the Ministry is encountering with the administration of the Sales Tax Rebate Program as it applies to aids and equipment purchased by the disabled. The Ministry is especially concerned that the program meets the needs of the disabled and that it not be misused.

The Advisory Council will continue to monitor the implementation of the Sales Tax Rebate Program.

Human Rights - Bill 7

The issue of human rights has been, and continues to be one of the Advisory Council's major concerns.

In November 1980, Bill 209, a revision of the Ontario Human Rights Code, received its first reading. Because of the March 1981 announcement of a provincial election, the legislative assembly and its committees were dissolved and Bill 209 was shelved. When the new session of the Assembly commenced, Bill 209 was re-introduced as Bill 7.

Bill 7 - An Act to revise and extend Protection of Human Rights in Ontario, includes the following principle changes:

1. The circumstances under which discrimination is prohibited are extended to include:
   (a) discrimination in the equal treatment with respect to goods, services and facilities generally and not limited to those available in a place to which the public is customarily admitted;
   (b) discrimination in contracts;
   (c) discrimination because of a person's association with others;
   (d) discrimination on a ground that has the result of discrimination because of a prohibited ground;
   (e) harassment of an occupant of accommodation by the landlord or another occupant because of a prohibited ground;
   (f) harassment of an employee by the employer or another employee because of a prohibited ground of discrimination;
   (g) harassment because of sex in accommodation or a workplace and sexual solicitation, reprisal or threat of reprisal by a person in a position of authority.
2. The prohibited grounds of discrimination are extended to include:
   (a) handicap;
   (b) marital status with certain exceptions in the case of accommodation;
   (c) record of offences in the case of employment;
   (d) age over 18 and in the case of employment, under 65 years;

(e) family with certain exceptions in the case of accommodation;
(f) receipt of public assistance in the case of accommodation.

3. Sanctions against discrimination in employment by contractors under Government contracts.
4. Protection in employment is extended to domestic workers.
5. Landlords and employers may be made responsible to prevent harassment of tenants and employees.
6. The Bill would bind the Crown and have primacy over other legislation.
7. The Commission is empowered to recommend for consideration special plans or programs.
8. A Race Relations Division is established with its own Commissioner.
9. Boards of Inquiry are required to issue decisions within 30 days of the conclusion of their hearings.
10. Boards of Inquiry are empowered to award damages for mental anguish in aggravated cases."

In June 1981, a representative of the Council presented a brief to the Standing Committee on Resource Development with respect to Bill 7. The two areas dealt with in the brief were:

1. Reasonable Accommodation

   The Council finds the wording of s. 38 of the Bill quite disconcerting insofar as it implicitly prevents a Board of Inquiry from investigating an employer or landlord etc., who chooses to hide behind some physical barrier or obstruction as a means of discriminating against the handicapped. An employer may, for example, refuse to hire a person in a wheelchair to be a clerk in a stationery store because there is one step in the middle of the store dividing the store into two, thus preventing the clerk from performing some of the essential duties of his job. By virtue of s. 16 no right would be infringed and hence it would appear that s. 38(2) and 38(3) would have no application. This may or may not have been the intention of the government but that would appear to be the result on the strict reading of s. 28 and s. 16. The Advisory Council recommended that s. 16 be amended to incorporate the concept of "reasonable accommodation" which essentially means that discrimination would be prohibited when a handicapped person would in fact perform the essential duties attending the exercise of a right if some reasonable accommodation is made. What will be "reasonable" will of course depend on all of the circumstances.

2. Constructive Discrimination

   S. 10 of the Bill attempts to prohibit "constructive discrimination" which occurs when an individual indirectly discriminates. Although the Council commends the government for its concerns about constructive discrimination, we are concerned that s. 10 may in some circumstances allow unjustifiable discrimination which would otherwise be prevented by s. 16. This is due to the fact that the proviso in s. 10(a) is far less rigorous than that provided in s. 16.

   Self-service gas stations have been suggested as a good example of "constructive discrimination" Self-service gas stations make it a requirement that one pump his or her own gas. This, of course, is not a prohibited ground of discrimination and is a reasonable and bona fide requirement. The fact remains, however, that many physically handicapped drivers cannot handle the pumps at a self-service gas station. As long as there are still full-service gas stations in every community the problem may not be a serious one. But the recent proliferation of self-service stations gives every physically handicapped driver cause for concern. In our view, the fact the discrimination is not intended is irrelevant. The physically handicapped (indeed all of the minorities recognized in Bill 7) should be entitled to expect equal access to all goods and services unless there are compelling reasons to justify their exclusion.

   The Advisory Council requested that s. 10 be amended to ensure that "constructive discrimination" be prohibited in all cases except where there are compelling reasons to justify it.

   Council will monitor the implementation of this new law which will become effective in June 1982, the anniversary of the original Ontario Human Rights Code.

Compatible Telephone Equipment

In late December 1980, the Advisory Council wrote to the Honourable Margaret Birch urging her to write to the Canadian Radio Television and Tele-Communications Commission, requesting them to enact a requirement that all telephones sold in Canada be compatible with hearing aids and Tele-Type for the Deaf, in order

to assure universal accessibility of communication systems.

In February 1981, Mrs. Birch informed the Council that the matter had been referred to the Minister of Transportation and Communications for his assistance. It was suggested by the Minister that the Council should contact both the Canadian Radio Television and Tele-Communications Commission and the Electronic Equipment Manufacturers Association of Canada directly in respect to this issue.

Accordingly, in May 1981 the Advisory Council wrote to the above, expressing concerns regarding compatible telephone equipment and hearing aids.

The Canadian Radio Television and Tele-Communications Commission responded in June 1981 stating that the issue would be discussed at its November 1981 hearings. The Advisory Council was subsequently informed that the matter was raised at the hearings. To date no further response has been received in this regard.

Ad Hoc Committee on Income Tax Laws-Re the Physically Handicapped

Joseph West, Chairman
William Hatt
Toby Brooks

Representatives to Committee:

Jim Nicol
Gerald Clarke

In 1980, Council's Ad Hoc Committee on Income Tax Laws recommended changes in the Ontario tax system which would benefit disabled persons.

Through the office of The Honourable Margaret Birch, the Committee's recommendation was forwarded to the Ministry of Treasury and Economics. In November 1980, the Honourable Frank Miller, Treasurer of Ontario, responded. The Advisory Council found his response disappointing, and in July 1981, requested Mrs. Birch to once again approach the Ministry to seek its co-operation in having this matter reviewed again by the Ministry's staff.

In November 1981, Council's Committee on Income Tax Laws met with representatives of the Ministry of Treasury and Economics to discuss Council's concerns relating to income tax laws and the physically handicapped. Council argued that the income tax system could be a delivery system for offering equitable relief to the handicapped, and in addition, it would allow the province to share the cost with the Federal Government. The province or the taxation system should, in Council's opinion, give recognition to the non-discretionary spending of the handicapped by virtue of their disability needs. The exemption principle is already recognized in the "Basic Exemption" provision of the Federal Income Tax requirements. The province's support is of a paramount importance in future dealings with the Federal Government.

This issue continues to be a high priority item for this Committee.

Council's Guests . . . 1981 - 1982

Meeting Dates	Names
April 1981	Peter Crichton, Executive Co-ordinator of Employment Programs, Ministry of Community and Social Services
	Bill Thorsteinson, Co-ordinator, IYDP
	Belinda Morin, Co-ordinator The Municipality of Metro Toronto Social Services Department
June 1981	Bill Thorsteinson, Co-ordinator, IYDP
	Hart Frank, Building Code Branch, Ministry of Consumer and Commercial Relations,
August 1981	The Honourable William Davis, Premier of Ontario
	The Honourable Dennis Timbrell, Minister of Health,
	The Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development,
	Dr. Helen Demshar, Health Education Services, Ministry of Health,
	Bill Thorsteinson, Co-ordinator, IYDP
	Barbara Saunders, Office of the Provincial Co-ordinator for Rehabilitation Services,
September 1981	Dr. Dorothea Crittenden, Chairman, Ontario Human Rights Commission,
	Jill Armstrong, Manager, Program Review and Design, Ontario Human Rights Commission,
September 1981	Peter Crichton, Consultant, Ontario Human Rights Commission
	Bill Thorsteinson, Co-ordinator, IYDP
	Ian Parker, Asst. Co-ordinator, IYDP
	Bob Waterhouse, Provincial Co-ordinator, Secretariat for Social Development,
October 1981	Krish Krishnan, Senior Tax Specialist, Ministry of Revenue
	Brenda Parris, Office of the Co-ordinator for Rehabilitation Services
December 1981	Gerald Clarke, Manager, Information Services, Office of the Co-ordinator for Rehabilitation Services
	Judge George Thompson, Associate Deputy Minister, Ministry of Community and Social Services
	Bill Thorsteinson, Co-ordinator, IYDP
	Bob Waterhouse, Provincial Co-ordinator, Secretariat for Social Development
January 1982	The Honourable Frank Drea, Minister of Community and Social Services
	Betty Jean McDonald, Consultant, Assistive Devices Program, Ministry of Health
	Margaret Young, Co-ordinator, Driver Education Program, Easter Seal Society

ISSN 0700-3730

Septième rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques pour la période de douze mois terminée le 31 mars 1982

Ontario
Conseil du statut de la femme
Groupe-conseil auprès de la Secrétaire de la province aux Affaires sociales

Conseil consultatif
de l'Ontario
sur les handicapés
physiques

Septième rapport annuel

Constitution et objectifs du Conseil

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques a été constitué le 5 février 1975 par un décret du conseil des ministres approuvé par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Outre son président et son vice-président, il comprend 19 membres choisis dans toute la province, dont plus de la moitié sont atteints d'un handicap physique. Tous les membres du Conseil ont acquis une certaine expérience auprès des organismes qui s'occupent des handicapés.

Voici le mandat du Conseil:

1. De façon générale, conseiller le secrétaire de la province aux Affaires sociales sur toute question relative aux handicapés physiques de l'Ontario.
2. De façon plus particulière, mais sans exclure d'autres tâches:
   a) identifier et étudier les problèmes des handicapés physiques et faire des recommandations appropriées, à la lumière des connaissances et de l'expérience des membres du Conseil;
   b) encourager les citoyens de l'Ontario à exprimer leur point de vue sur toute question relative aux handicapés physiques;
   c) promouvoir auprès de ces derniers toutes les occasions de participer à des programmes familiaux et communautaires d'entraide;
   d) examiner les politiques et programmes concernant les personnes atteintes d'un handicap physique;
   e) informer régulièrement le secrétaire de la province aux Affaires sociales de l'évolution des activités du Conseil;
   f) présenter au secrétaire de la province aux Affaires sociales un rapport annuel des activités et réalisations du Conseil.

Membres du Conseil

* Jack W. Longman, président	Windsor
* William Watson, vice-président	Keswick
Myron Angus	Port Stanley
Joseph Arvay (démissionnaire)	Windsor
Toby Brooks (retraité)	Ottawa
Fernand Dame	Kapuskasing
Jim Gerrond	Toronto
Beverly Gray	Ottawa
Janice Harris	Belleville
* William Hatt (retraité)	Kingston
Dr Albin T. Jousse	Toronto
Audrey J. King	Toronto
Peter G. Kingsmill (retraité)	Don Mills
Athol Layton	Toronto
Leonard Lotecki	Dryden
* William L. Murdock	London
* Dr William J. Orr	St. Catharines
* Jackie Rodger (retraitée)	Toronto
* Marian Webb	Kingston
Joseph West	St. Catharines

*** Membres du comité exécutif**

Adresse du Conseil

700, rue Bay
2e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Z6
Téléphone: (416) 965-9537

Personnel administratif

Elizabeth Szalowski, administratrice principale
Gerald F. Clarke, administrateur (muté)
Leila B. Tikaram, adjointe administrative

Table des matières

	Page
Constitution et objectifs du Conseil	4
Membres du Conseil	4
Rapport du président	6
Principales questions étudiées par les comités et le Conseil	8
• **Comité des services de logement et de soutien**	8
Prothèses et autres dispositifs	8
Projets de services de soutien	8
Soins individuels dispensés par un préposé	9
Liste des établissements résidentiels	9
Autres questions dont se soucie le comité	9
• **Comité d'étude sur les besoins particuliers des enfants atteints d'un handicap physique**	10
Éducation de l'enfant sourd	10
Orthophonie	10
• **Comité sur l'emploi et la réadaptation**	10
Ateliers	10
Formule n° 4 - Rapport médical	10
• **Comité sur le transport**	11
Séminaires pour les examinateurs de conduite automobile	11
Transport rural	11
Notion de mobilité	11
Règlements municipaux sur le stationnement	12
Mesures ultérieures	12
• **Comité de sensibilisation du public et d'accessibilité**	12
Programme de sensibilisation dans les écoles	12
Mise à jour du projet Caravane	13
Partie 5 du Code du bâtiment de l'Ontario	13
• **Autres activités du Conseil**	15
Débats publics	15
Taxe de vente au détail	15
Droits de la personne - projet de loi n° 7	15
Équipement téléphonique compatible	17
• **Comité temporaire sur les lois touchant l'impôt sur le revenu et les handicapés physiques**	17
• **Invités du Conseil . . . 1981-1982**	18

Rapport du président

Mille neuf cent quatre-vingt-un fut l'Année internationale des personnes handicapées (AIPH). Elle n'est maintenant plus qu'un souvenir mais qui ne s'estompera pas. Le Conseil consultatif est persuadé que cette année a permis de jeter les bases d'un avenir meilleur pour les handicapés; non seulement en Ontario mais au Canada et dans le monde entier.

Les trois quarts de l'année donnant lieu à la rédaction du rapport de notre Conseil tombent dans les douze mois de l'AIPH. Nous avons planifié cette Année et l'avons beaucoup attendue. Nombreux sont ceux qui, parmi nous, espéraient voir de grands changements. L'Année est maintenant terminée et nous tentons d'en évaluer la portée; nous pourrions même nous demander si nos attentes ont été comblées. Y a-t-il véritablement eu des changements dans la vie des personnes handicapées?

Nombre de politiques et de programmes prévus pour améliorer la vie des handicapés ont certes vu le jour; mais à mon avis, on n'a pas assez tiré parti des occasions offertes par l'AIPH pour sensibiliser l'opinion aux problèmes des handicapés. L'Année a mis en lumière les possibilités qu'ont les handicapés de surmonter leurs problèmes et de prendre leur place dans le cours normal de la vie de la société. Grâce aux différents médias, aux discours et aux interventions de nombre d'entre nous, nous avons pu ensemencer l'esprit du public. Si nous tous - les handicapés et la communauté dans son ensemble - continuons de cultiver et de soigner ces semences, nous pourrons faire la MOISSON! Nous commençons, je crois, à voir quelques "pousses" dans le secteur de l'accessibilité et de l'attitude du public envers les handicapés physiques.

Il serait intéressant, et cela vaudrait la peine je crois, de regarder ce dont les handicapés disposaient en 1971, ce qui a percé en 1981 et ce que nous prévoyons d'avoir en 1991. Si les changements à venir au cours de la prochaine décennie suivent le même taux de croissance que par le passé, dans dix ans la vie pour les handicapés physiques sera vraiment quelque chose de spécial! Je suis sûr que nous serons presque tous d'accord pour reconnaître qu'il a été accompli plus de choses (bien que pas assez certainement) au cours des dix dernières années que pendant n'importe quelle décennie antérieure.

Notre rapport annuel présente le travail du Conseil et ses objectifs. J'aimerais mentionner quelques-uns des principaux programmes qui ont été entrepris ou se sont développés l'année dernière. Notre Conseil ainsi que de nombreux organismes et groupes communautaires ont contribué à ce développement. Voici un aperçu de ces programmes:

- Création, à l'intention des enfants de 18 ans et moins, du Programme d'aide à l'achat de prothèses et d'autres dispositifs;
- Révision du Code des droits de la personne de l'Ontario pour que les handicapés y figurent;
- Extension du programme de transport parallèle (auquel participent maintenant plus de quarante collectivités);
- Engagement du ministère des Services sociaux et communautaires à fournir par an cinquante-deux logements neufs avec un service de soins dispensés par un préposé;
- Octroi de subventions Wintario pour rendre accessibles des bâtiments de la communauté;
- Adoption du projet de loi 82, rendant accessible les programmes et services d'éducation de l'enfance en difficulté à un plus grand nombre d'enfants handicapés;
- Proposition par le gouvernement de l'Ontario de stimulants qui encourageront les employeurs à embaucher du personnel handicapé.

Pendant l'année écoulée, le Conseil a tenu deux débats publics, l'un à Timmins, l'autre à London. Là encore, il nous a été donné de rencontrer des personnes intéressantes et qui se souciaient de la situation des handicapés; nous avons également reçu un certain nombre d'importantes communications. Nous avons répondu aux questions posées pendant le débat même, ou les avons transmises à un comité du Conseil ou au ministère approprié du gouvernement.

L'année a vu certains changements importants de personnel et de locaux. Le Conseil a emménagé au deuxième étage du 700 de la rue Bay, dans les anciens bureaux du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario. Monsieur Gerald Clarke, qui fut notre premier administrateur, est entré au Bureau du coordonnateur provincial des services de réadaptation comme chef des services d'information. Madame Elizabeth Szalowski est maintenant administratrice principale de notre Conseil et du Conseil consultatif sur l'âge d'or. Le rôle de Madame Leila Tikaram, l'adjointe administrative du Conseil, s'est élargi et elle assume maintenant de plus grandes responsabilités.

Les membres du Conseil et moi-même en particulier, sommes redevables à Monsieur Clarke d'avoir participé avec autant de dévouement aux travaux du Conseil consultatif. Nous lui souhaitons de réussir dans son nouveau poste où il aura encore de nombreuses occasions d'être au service des

handicapés en Ontario. J'aimerais également remercier Mesdames Szalowski et Tikaram pour tout leur travail et la loyauté dont elles ont fait preuve envers le Conseil et son président.

Nous remercions également très vivement Madame Margaret Birch, ses collègues ainsi que tous les organismes gouvernementaux et les groupes particuliers qui nous ont apporté leur soutien, leurs encouragements et leurs idées.

Je tiens à remercier personnellement les membres du Conseil et particulièrement ceux du comité exécutif, pour le travail qu'ils ont accompli en 1981-1982. Le mandat du vice-président, Bill Watson, s'est terminé à la fin de l'année. Travailler avec lui pendant ces deux ans et demi s'est avéré une expérience extraordinaire. Non seulement il a librement donné de son temps au Conseil, mais il est également devenu un de mes très bons amis.

Voilà pour le passé. Tournons-nous maintenant vers l'avenir - vers les défis qui restent à relever. La meilleure façon d'aller plus loin est de travailler tous ensemble pour voir que le legs de l'AIPH est important et qu'il faut en faire la MOISSON.

Nous pouvons tous collaborer pour améliorer l'avenir. Je voudrais inviter chacun d'entre vous, chaque groupe, qui désire partager ses idées, à prendre librement contact avec nous. Nous n'avons jamais pensé que le Conseil avait toutes les réponses ou avait même connaissance de tous les problèmes. Nous sommes toujours ouverts à toutes les suggestions des personnes qui travaillent pour les handicapés physiques et avec eux. C'est ensemble que nous construirons des lendemains meilleurs.

Jack W. Longman
Président

Principales questions étudiées par les comités et le Conseil d'avril 1981 à mars 1982

Comité des services de logement et de soutien

Jackie Rodger, présidente
Jim Gerrond
Audrey King
Marian Webb

Prothèses et autres dispositifs

En mai 1976, le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques a appuyé une résolution selon laquelle le Régime d'assurance-maladie de l'Ontario (OHIP) devrait être modifié de manière à comprendre la fourniture de dispositifs d'aide aux handicapés. Depuis cette date, le Conseil n'a cessé de réclamer une telle modification. Le comité a mené une étude sur la fourniture des dispositifs orthopédiques et autres, à partir d'un échantillonnage de 25 handicapés. Une partie des objectifs de l'étude était d'établir par des études de cas, les contraintes d'ordre financier et autres difficultés qu'éprouvent les handicapés qui ont besoin de ces dispositifs.

Lors des réunions du Conseil et des débats publics, de nombreuses agences, organismes et personnes n'ont cessé d'exprimer leurs préoccupations touchant la nécessité d'étendre le régime d'assurance-maladie aux dispositifs orthopédiques et autres qui sont prescrits.

Dans une résolution appuyée par le Conseil consultatif pendant l'Année internationale des personnes handicapées en 1981, les "appareils orthopédiques et dispositifs d'aide aux handicapés" figuraient comme priorité pour l'année.

Le Conseil consultatif a toujours été d'avis qu'un programme pour les dispositifs orthopédiques et autres, lorsqu'il aura cours, devrait être offert à toutes les personnes handicapées, quel que soit leur âge ou leur situation. Le comité a préparé à cet effet un document présentant sa position, que le Conseil consultatif a unanimement appuyé lors de sa réunion de janvier 1982. On peut se procurer un exemplaire de ce document au bureau du Conseil.

En janvier 1982, le ministre de la Santé, M. Dennis Timbrell, a annoncé que le Programme d'aide à l'achat de prothèses et d'autres dispositifs, entrerait en vigueur le 1er juillet 1982. Aux termes de ce programme, la province paiera 75 pour cent du coût des prothèses et dispositifs désignés pour les personnes âgées de 18 ans et moins; les 25 pour cent restant seront à la charge de l'utilisateur ou de l'agence.

À l'annonce de ce programme, le Conseil a déclaré, entre autres: "Nous reconnaissons qu'il s'agit là d'un progrès, mais nous sommes en même temps très déçus que le programme ne touche qu'une partie de notre société".

Lors de sa réunion de janvier 1982, le Conseil consultatif a appuyé la résolution suivante, qu'il a adressée à Madame Birch:

"Attendu que	le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques rend hommage au gouvernement de l'Ontario pour la création d'un programme limité d'aide à l'achat de prothèses et autres dispositifs, programme qui constitue un réel progrès, et
Attendu que	les handicapés physiques adultes, citoyens de l'Ontario doivent toujours se perdre dans le labyrinthe des organismes de bien-être et des oeuvres de bienfaisance, et
Attendu qu'	ils doivent utiliser au maximum ou réduire les ressources peu importantes dont ils disposent pour faire face aux coûts toujours plus élevés des prothèses et dispositifs indispensables,
Par conséquent,	il est recommandé qu'AUCUNE PRIORITÉ POUR CES DISPOSITIFS NE SOIT FONDÉE SUR L'ÂGE, LE GENRE OU LA CAUSE DU HANDICAP OU LE NIVEAU DE REVENUS."

Dans sa réponse, Madame Birch rapporte que le nouveau programme visant à aider les personnes de 18 ans et moins à acheter des prothèses et autres dispositifs a été mis en place après une étude longue et approfondie et que cette initiative représente une première étape importante.

En ce qui concerne les recommandations indiquées dans le document du Conseil sur les prothèses et autres dispositifs, Madame Birch déclare, entre autres: "Il est indéniable qu'un programme de portée générale est souhaitable et qu'en conséquence, pendant ses deux premières années, le Programme d'aide à l'achat de prothèses et d'autres dispositifs sera évalué pour déterminer les effets d'une couverture plus grande."

Projets de services de soutien

Au début de 1981, le ministère des Services sociaux et communautaires a publié un document intitulé Policy Framework for Support Services Projects. Les propositions qu'il contenait ont été discutées avec les principaux organismes, des fournisseurs de

services et des locataires. Les membres du comité se sont montrés très préoccupés par les propositions; ils ont préparé un dossier qu'ils ont envoyé au ministère.

La présidente du comité, Jackie Rodger, a participé aux réunions de consultation du ministère en 1981. Il s'ensuivit une révision des propositions, qui reflète une compréhension plus approfondie des problèmes par toutes les parties.

En décembre 1981, le comité a rencontré les représentants du ministère des Services sociaux et communautaires pour discuter de façon plus approfondie des questions de soins individuels dispensés par un préposé et des différences dans les allocations du régime GAINS reçues par les locataires de différents ensembles domiciliaires.

En février 1982, le ministère a assuré le Conseil consultatif que ces problèmes recevraient toute l'attention apportée aux questions relatives aux politiques et que le Conseil recevrait un rapport à la fin de 1982.

Ce comité a également exprimé sa préoccupation quant à un nouvel accord juridique imposé aux projets de services de soutien. Nous avons reçu l'assurance que cette question allait faire l'objet d'un examen.

Après la réunion avec les représentants du ministère (bureau régional de Toronto) et les services juridiques, la présidente du comité, Jackie Rodger, a pu informer le Conseil à sa réunion d'avril, que les problèmes avaient été résolus.

Soins individuels dispensés par un préposé

En 1979, le ministère des Services sociaux et communautaires et celui du Logement ont reçu une copie de la définition de "Soins dispensés par un préposé" que lui a donné ce comité, afin qu'ils puissent la réviser et faire leurs commentaires. Cette définition, établie à l'origine en tenant compte des pensionnaires vivant en collectivité, est également valable pour les personnes dont les conditions de logement sont différentes.

Définition de "Soins dispensés par un préposé"

Les soins dispensés par un préposé désignent la prestation de services, 24 heures par jour, selon les besoins d'une personne physiquement handicapée afin que toutes les activités nécessaires de la vie quotidienne puissent être exécutées dans un temps raisonnable.

Ces soins comprennent notamment:

1. *L'hygiène personnelle, y compris l'habillage et le déshabillage, le bain, la douche, les soins personnels, le shampooing, les soins de la peau, le rasage, le maquillage, les soins habituels nécessaires pour aller à la toilette.*
2. *Les soins domestiques, y compris la lessive du linge personnel et de maison, le petit et le grand ménage, le magasinage, la préparation et le service des repas, l'alimentation, l'entretien de l'équipement spécialisé, les déplacements nécessaires pour l'utilisation d'un fauteuil roulant.*
3. *L'aide pour les communications indispensables.*

Liste des établissements résidentiels

Le comité a mis à jour sa liste des établissements résidentiels pour les personnes handicapées de la province. Cette liste comprend les établissements résidentiels et les logements financés par le ministère des Services sociaux et communautaires en vertu de la Loi sur les établissements de bienfaisance et de la Loi sur les foyers pour déficients mentaux, ainsi que les ensembles domiciliaires financés conjointement par le ministère des Affaires municipales et du Logement et le ministère des Services sociaux et communautaires. Toutefois, les établissements de soins et de réadaptation, à l'exception de Ashby House, sont exclus de la liste. On peut obtenir des exemplaires de cette liste en s'adressant au bureau du Conseil. Une mise à jour de cette liste est prévue chaque année.

Autres questions dont se soucie le comité

Le comité a retenu les questions suivantes sur lesquelles il se penchera et pour lesquelles il envisagera une action dans l'avenir:

- Rédaction d'un exposé de principes sur les soins individuels dispensés par un préposé, dans lequel le comité présente sa position sur la question.
- Étude de l'aide que peut apporter la famille aux handicapés physiques.
- Encouragement à l'ouverture de services spécialisés dans les établissements pour malades chroniques. Ceci comprend l'élaboration d'une définition des populations de pensionnaires qui ont besoin de ces services, un examen attentif de leurs besoins particuliers et la formulation de recommandations de changements.
- Étude des méthodes de recrutement, d'orientation et de formation des préposés et recommandations sur ces différents points. Étude et évaluation des systèmes actuels visant à satisfaire aux besoins des handicapés en ce qui concerne les services de soutien et de logement.
- Étude des besoins particuliers des divers groupes d'handicapés en ce qui concerne les services de soutien et de logement.

Comité d'étude sur les besoins particuliers des enfants atteints d'un handicap physique

Dr William Orr, président
Janice Harris
Beverly Gray

Déléguée auprès du comité:

Margaret McLeod

Éducation de l'enfant sourd

L'éducation de l'enfant sourd - en particulier quant aux méthodes de communication, son intégration dans le système scolaire, le diagnostic précoce et le perfectionnement de la formation de ceux qui s'occupent des enfants sourds, ont compté parmi les préoccupations du comité en 1981.

Tout au long de l'année, le comité a rencontré divers experts et représentants des agences pour discuter de ces questions. On notait parmi les invités du comité: Iris Boshes, coordinatrice des services de réadaptation, Société canadienne de l'ouïe; Roy Wallaston, directeur de l'Ontario School for the Deaf, le révérend Robert Rumball du centre communautaire de Toronto pour les sourds.

Le projet de loi 82, adopté par le gouvernement de l'Ontario en 1981, garantit que les écoles publiques de l'Ontario ne peuvent plus refuser leurs services à un enfant en raison d'un handicap dont il est atteint. Le comité a étudié les incidences de la nouvelle législation lorsque celle-ci touche l'éducation des enfants sourds et continuera de surveiller son application.

Orthophonie

Certains enfants handicapés ne peuvent communiquer efficacement avec les autres. Ce problème a retenu l'attention du comité qui a appuyé la résolution suivante, le 24 septembre 1981:

> "Que le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques demande que les services d'orthophonie soient renforcés pour les enfants de la province. Il semble qu'un traitement précoce soit principalement préventif et devrait pouvoir être suivi sans qu'il soit nécessaire d'attendre longtemps, ce qui est actuellement le cas en beaucoup d'endroits de l'Ontario."

Comité sur l'emploi et la réadaptation

William Murdock, président
Dr Albin Jousse
Fernand Dame
Myron Angus

Délégué auprès du comité:

Dr Victor Bennett

Ateliers

En avril 1981, un représentant du ministère des Services sociaux et communautaires a discuté avec les membres du Conseil, des buts et des objectifs du ministère pour l'organisation des ateliers. Le ministère a préparé, pour lancer la discussion, un document de travail intitulé "An Analysis of Goals and Objectives of the Workshop System", qui a été transmis au comité pour que celui-ci puisse faire ses commentaires.

Le document présentait les objectifs des ateliers, à savoir l'emploi sur le marché libre du travail, l'offre d'un emploi "protégé" et celle d'une activité professionnelle. Ces objectifs ont été fixés pour répondre au but du ministère; ils aident les handicapés en leur offrant des soins et un moyen d'existence, ou en leur permettant d'être indépendants ou intégrés à la société.

Le comité a conclu que les propositions du ministère semblent en accord avec ses propres recommandations.

Le comité prépare actuellement un document précisant sa position sur l'organisation des ateliers, la formation des conseillers en réadaptation professionnelle, les programmes d'action positive et les systèmes de quota. Ce document devrait être prêt pour l'été 1982 de façon que le Conseil puisse en discuter et l'appuyer.

Formule n° 4 - Rapport médical

La formule n°4 - Medical Report in Respect of Impairment - est actuellement utilisée en Ontario pour déterminer l'admissibilité d'une personne, sur le plan médical, au maintien du revenu et à une réadaptation professionnelle.

En février 1979, le Conseil consultatif a proposé au ministère des Services sociaux et communautaires que cette formule soit révisée afin d'améliorer le processus d'évaluation. Dans sa réponse, le ministère a déclaré redéfinir les critères d'admissibilité, à la fois pour les personnes inaptes à l'emploi ou invalides de façon permanente.

Cette question reste un sujet de préoccupation pour

le Conseil, qui a demandé au coordonnateur provincial des services de réadaptation, en avril 1981, de mettre à exécution le projet de modifier la formule nº 4. Les discussions portant sur cette révision eurent lieu à la fin du mois de juin, au cours d'une réunion entre le coordonnateur et les représentants du ministère des Services sociaux et communautaires.

En septembre 1981, M. Frank Drea, ministre des Services sociaux et communautaires, a annoncé qu'à compter de 1982, on opérerait une fusion de deux catégories de prestataires à savoir les personnes inaptes à l'emploi de façon permanente et les personnes invalides de façon permanente (GAINS D).

Comité sur le transport

Marian Webb, présidente
Jack Longman
Leonard Lotecki

Délégués auprès du comité:

Ed Blake
Rob Barnes
Lyle Pringle
Margaret Young
Gerald Clarke

Séminaires pour les examinateurs de conduite automobile

À la suite des séminaires sur la conduite automobile, patronnés conjointement par le Conseil consultatif, le centre de soins aux enfants infirmes de l'Ontario et l'Association canadienne pour les paraplégiques, qui se sont déroulés en 1979 et 1980, le ministère des Transports et des Communications (MTC) a demandé au Conseil de préparer des séminaires à l'intention de ses examinateurs de conduite automobile.

Des séminaires pour les examinateurs du MTC sont déroulés avec succès à Thunder Bay, Sudbury et London, au début de 1982. Le comité sur le transport du Conseil en assurait la coordination. Le principal sujet abordé était "Le conducteur ayant un handicap physique".

Un autre séminaire a été demandé dans la région de North Bay, pour le personnel du bureau interne du ministère des Transports et des Communications. Ce séminaire supplémentaire n'est du ressort ni du Conseil consultatif ni de son comité sur le transport. M[mes] Marian Webb et Margaret Young prévoient donc d'organiser ce séminaire à titre privé.

Le MTC prévoit d'organiser un séminaire annuel à l'intention de ses nouveaux examinateurs de conduite automobile, dans le cadre de son programme d'orientation.

Le comité sur le transport préparera un rapport à l'intention du MTC à partir de son évaluation des séminaires déjà offerts.

Transport rural

En 1981, le comité a considéré que la question du transport rural était une de ses priorités pour l'année.

En 1980, le Conseil consultatif a exprimé à Madame Margaret Birch, secrétaire de la province aux Affaires sociales, ses préoccupations relatives aux difficiles conditions de transport pour les personnes handicapées habitant les régions rurales de la province. Le ministère des Transports et des Communications a reçu les recommandations du Conseil relatives aux mesures qui devraient être prises à ce sujet.

Le MTC a fait savoir au Conseil consultatif qu'il élaborait un document de recherche sur le transport des handicapés et que la question du transport rural allait être étudiée à cette occasion.

En 1981, ce comité est resté en relation très étroite avec le ministère des Transports et des Communications, qui préparait un document sur le transport étudiant les programmes et les services de transport pour les handicapés physiques dans les régions rurales. Des représentants du ministère ont rencontré les membres du comité à diverses occasions et ils ont tenu ces derniers au courant de l'avancement du rapport. Le comité est d'avis que si un plan général est adopté, les problèmes que rencontrent actuellement les handicapés en matière de transport rural seront considérablement améliorés.

Notion de mobilité

En mai 1981, la présidente du comité sur le transport, Marian Webb, a rendu visite à deux organismes britanniques, Motability et Motability Finance Limited, pour obtenir des renseignements sur leurs programmes, qui prévoient des véhicules pour les handicapés.

Grâce à la collaboration de banques, de quelques compagnies d'assurances et de constructeurs d'automobiles, le programme britannique Motability offre d'intéressantes conditions financières, à la fois pour les conducteurs et les passagers âgés de 5 à 59 ans. Ainsi, un handicapé peut avoir l'utilisation d'un véhicule pendant une période de trois ou quatre ans, en échange de son allocation de mobilité

(avantage réservé aux handicapés), plus le paiement d'un droit initial de location. Les personnes handicapées peuvent aussi acheter un véhicule grâce à un plan de location-vente. Les paiements se répartissent sur quatre ans et demi et équivalent à l'allocation de mobilité. On exige un dépôt égal à la différence entre la somme des paiements et le coût réel du véhicule.

Le comité sur le transport a étudié la possibilité d'offrir un programme similaire aux handicapés de l'Ontario et a chargé l'École des hautes études commerciales de l'université Queen's de faire une analyse des coûts d'un modèle semblable à l'aide dont disposent les étudiants des collèges et universités, et qui se présente sous la forme conjointe d'un prêt et d'une subvention. Le Conseil a recommandé à Madame Margaret Birch, qu'une recherche soit effectuée sur un programme similaire au programme britannique Motability en vue d'en déterminer la faisabilité en Ontario.

Le Bureau du coordonnateur provincial des services de réadaptation a étudié le programme et l'a adressé au ministère des Transports et des Communications de façon que celui-ci puisse l'étudier à son tour.

Règlements municipaux sur le stationnement

La question des règlements municipaux sur le stationnement réservé aux handicapés retient toujours l'attention du comité. C'est donc avec le plus grand intérêt qu'a été suivi le projet de loi 108 (ancien projet de loi 130), sur les espaces de stationnement réservés aux handicapés physiques. Ce projet de loi prévoit que l'on réserverait un minimum de un pour cent des places de tout parc de stationnement de plus de 25 places aux voitures conduites par des handicapés physiques ou à celles qui les transportent. Il a été présenté à l'Assemblée en première lecture en 1980.

En mars 1981, Madame Birch a demandé au ministre des Affaires intergouvernementales d'étudier plus en détail le projet de loi, en particulier les articles relatifs au stationnement dans la rue et aux places de stationnement réservées pour les handicapés physiques.

Madame Birch a également écrit au ministre des Transports et des Communications en mars 1981 à propos d'un projet de règlement municipal sur le stationnement dans la rue.

Dans sa lettre, Madame Birch indique, entre autres: "Je crois que ce type d'encouragement à l'uniformité est plus approprié qu'une législation fragmentaire et sera d'une grande utilité pour les handicapés physiques de l'Ontario."

Le Bureau des transports en commun du ministère des Transports et des Communications a préparé un projet de règlement relatif à tous les aspects du stationnement pour les handicapés. Cette question a été discutée avec divers ministères et organismes. Un fonctionnaire du MTC a informé le Conseil consultatif en décembre 1981 que le projet de règlement sera distribué aux municipalités vers l'été 1982 pour qu'elles le sanctionnent et l'appuient.

Mesures ultérieures

Le comité continuera de s'occuper des plans et des programmes énoncés ci-dessous:

- Notion de mobilité
- Transport rural
- Formation du conducteur
- Aires de stationnement pour les personnes handicapées
- Situation actuelle des voyages par train et par avion pour les handicapés
- Séminaires pour les spécialistes du domaine de la formation du conducteur
- Programme de recherche visant à trouver des moyens d'améliorer la sécurité des handicapés, passagers et conducteurs.

Comité de sensibilisation du public et d'accessibilité

William Hatt, président
Joseph West, vice-président
Athol Layton
Jim Gerrond
William Watson

Déléguée auprès du comité:

Gillian Kearney

Programme de sensibilisation dans les écoles

En 1980, le Conseil consultatif a recommandé que soit encouragé dans le cadre du système scolaire, un programme de sensibilisation destiné à renseigner les enfants sur les besoins et les aptitudes des personnes handicapées.

Madame Margaret Birch a transmis cette recommandation au ministre de l'Éducation, qui l'a accueillie favorablement.

En mars 1981, Madame Bette Stephenson a informé les conseils scolaires que le Conseil consultatif prévoyait créer un "programme de sensibilisation" dans les écoles de l'Ontario. Dans ce but, le Conseil consultatif, en collaboration avec le Bureau du coordonnateur de l'AIPH et le ministère de l'Éducation, ont préparé une "trousse de

sensibilisation". Cette trousse contenait une affiche, des articles sur les personnes handicapées, un guide de discussions sur les handicaps, une liste de films et des suggestions d'activités éducatives pour les enseignants. La trousse a été largement distribuée dans tous les conseils scolaires; elle offre également des ressources supplémentaires pour des groupes locaux.

La "trousse de sensibilisation" a été prévue pour être utilisée conjointement avec le programme déjà connu et bien organisé de la Marche des dix sous "Dissiper les vieux mythes".

Mise à jour du projet Caravane

En 1981, le comité de sensibilisation du public a proposé qu'une caravane sillonne la province pendant l'Année internationale des personnes handicapées (AIPH) et fournisse des renseignements aux handicapés sur les programmes et les services qui leur sont offerts, tout en renseignant le public sur les problèmes, préoccupations et possibilités des personnes handicapées.

Le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs a adopté la proposition et, le 25 mai 1981, l'exposition itinérante (Caravane), organisée par le Bureau du coordonnateur de l'AIPH, prenait le départ.

Cette exposition, animée par des personnes handicapées, présentait des commentaires enregistrés et visuels de dix personnes ayant différents handicaps. La Caravane s'est rendue dans un certain nombre de villes de l'Ontario.

Étant donné le succès de cette exposition, le Bureau du coordonnateur provincial des services de réadaptation en parrainera en 1982 une version mise à jour. Entre juin et septembre, l'exposition visitera 17 villes de la province. Son but est de fournir des renseignements aux personnes handicapées sur les programmes et les services administrés par le gouvernement de l'Ontario, ainsi que de sensibiliser le public d'une façon générale.

Partie 5 du Code du bâtiment de l'Ontario

Depuis 1978, le Conseil consultatif insiste pour que des modifications soient apportées au Code du bâtiment de l'Ontario. Il a préparé à cet égard un rapport et l'a adressé à Madame Birch.

Au début de 1980, le Conseil a reçu un exemplaire des modifications à la partie 5 que la Direction du Code du bâtiment se proposait d'apporter relativement aux normes d'accès aux édifices publics. Après avoir étudié ces recommandations, le Conseil les a jugées insuffisantes car les modifications allaient beaucoup moins loin que celles qu'il avait soumises en 1978.

En juillet 1981, les membres du comité se sont réunis avec un conseiller de la Direction du Code du bâtiment du ministère de la Consommation et du Commerce pour discuter plus amplement les modifications. Le ministère a informé le Conseil que le Code ne s'applique qu'aux bâtiments neufs et à d'importants agrandissements à des bâtiments existants. En raison des nombreuses questions relatives aux modifications du Code que se posaient les membres du Conseil, un comité temporaire a été constitué pour étudier le Code du bâtiment plus en détail.

Le comité est d'avis que les handicapés physiques devraient avoir accès à tous les édifices. En conséquence, la résolution suivante a été adoptée lors d'une réunion du Conseil:

> "Le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques désire que tous les nouveaux édifices de l'Ontario soient conçus pour permettre une entrée et une sortie des personnes handicapées, ainsi que l'ont indiqué ses recommandations présentées à la Direction en 1980."

En août 1981, les membres du comité se sont de nouveau réunis avec un représentant de la Direction du Code du bâtiment pour discuter des exclusions d'édifices recommandées par la Direction. Le comité a fait les recommandations suivantes:

1. Les premières recommandations du Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques devraient être adoptées pour la construction de nouveaux édifices. Si elles ne le sont pas, pourquoi?
2. La Direction du Code du bâtiment devrait commencer la préparation d'illustrations pour aider les entrepreneurs à interpréter les dispositions de la partie 5 relatives à l'accessibilité, ainsi qu'un accord antérieur le prévoit.
3. Ainsi qu'il a été convenu, la Direction du Code du bâtiment devrait réorganiser son propre groupe d'étude parallèlement au Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques, afin de mener une révision permanente du Code du bâtiment.

Ces recommandations ont été envoyées au directeur du Code du bâtiment.

À la mi-septembre 1981, dans sa réponse, la Direction du Code du bâtiment a indiqué qu'elle mènera une étude complémentaire sur un certain nombre des édifices non compris dans les modifications. En réponse à la seconde

recommandation, la Direction a déclaré que des contraintes existantes entravent la production d'un guide conceptuel illustré. En ce qui concerne la troisième recommandation, la Direction est d'avis qu'un groupe d'étude n'était pas nécessaire et qu'elle pouvait traiter la question.

Le Conseil a été informé en novembre 1981, que le ministère de la Consommation et du Commerce inclut ce qui suit dans sa révision permanente des exigences de construction en ce qui a trait aux handicapés physiques:

- une étude des sorties et des mesures générales de sécurité pour les personnes physiquement handicapées dans les édifices;
- une révision de toutes les questions proposées auparavant par le Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques, qui n'ont pas encore été examinées en raison de l'absence d'une étude suffisamment approfondie ou du manque de données accessibles;
- une identification des besoins de ceux qui souffrent de troubles visuels ou auditifs;
- une révision et une précision du rôle des manuels ou guides conceptuels illustrés qui existent, pour que les dessinateurs et les propriétaires d'édifices puissent les utiliser.

En janvier 1982, les membres du comité se sont de nouveau réunis avec des représentants de la Direction du Code du bâtiment du ministère de la Consommation et du Commerce. Lors de cette réunion, les participants se sont mis d'accord pour travailler à la mise en application de toutes les recommandations du Conseil relatives à la partie 5 du Code du bâtiment de l'Ontario.

Le comité temporaire sur les normes de construction a depuis été dissous et un nouveau comité permanent sur l'accessibilité a été constitué. Ce comité poursuivra l'étude de cette question et tente actuellement d'assurer un lien avec les spécialistes de la conception et de la construction pour permettre au comité de se concentrer sur sa tâche.

Autres activités du Conseil, d'avril 1981 à mars 1982

Débats publics

En 1981, le Conseil consultatif a tenu deux débats publics, l'un à Timmins et l'autre à London. Depuis la création du Conseil, huit débats publics ont jusqu'à présent eu lieu.

Le principal but de ces débats est d'encourager le public à exprimer ses vues et ses préoccupations et permettre ainsi au Conseil d'obtenir des renseignements de première source sur des questions relatives aux handicapés physiques dans toute la province.

Il apparaît clairement au Conseil qu'il existe cinq domaines posant des problèmes importants pour les personnes handicapées, à savoir l'emploi, le logement et les services de soutien, le transport, l'éducation ou la formation, l'accessibilité et la sensibilisation du public.

Les questions portées devant le Conseil lors des débats publics ont fourni des renseignements précieux qui aideront les membres à formuler des recommandations au gouvernement de l'Ontario sur les politiques et les programmes touchant les personnes handicapées.

À la suite du débat public tenu à London en octobre 1981, le Conseil consultatif a adressé des exemplaires des mémoires reçus à tous les organismes en ayant présenté un. Des exemplaires de ces mémoires ont également été adressés aux ministères concernés.

Taxe de vente au détail

Au début de 1981, le ministère du Revenu a annoncé qu'à compter du 1er mars 1981, la taxe de vente sur les véhicules automobiles pour le transport des handicapés physiques serait révisée. Cette extension du programme a permis à un plus grand nombre de personnes handicapées de bénéficier du programme de réduction de la taxe de vente sur les véhicules automobiles.

Le Conseil consultatif travaille depuis 1980 à un tel changement, en collaborant au programme original de remise et en travaillant aux modifications adoptées par la suite.

En mai 1981, dans une lettre adressée au Conseil, le ministre du Revenu a indiqué qu'il continuerait de demander l'avis du Conseil, au cas où des faits nouveaux touchant les handicapés surviendraient au sein du ministère.

En octobre 1981, les membres du Conseil consultatif se sont réunis avec un spécialiste principal en fiscalité du ministère du Revenu et ont discuté quelques-uns des problèmes que rencontre le ministère en appliquant le programme de remise sur la taxe de vente à l'achat d'aides et d'équipement par les handicapés. Le ministère vise à répondre aux besoins des personnes handicapées sans qu'il y ait d'utilisation abusive du programme.

Le Conseil consultatif continuera de surveiller l'application du programme de remise de la taxe de vente sur les véhicules automobiles.

Droits de la personne - Projet de loi nº 7

La question des droits de la personne a été et reste une des principales préoccupations du Conseil consultatif.

En novembre 1980, le projet de loi nº 209, qui était une révision du Code des droits de la personne de l'Ontario, a été présenté en première lecture. Toutefois, à la suite du déclenchement des élections provinciales de mars 1981, le lieutenant-gouverneur a dissous l'Assemblée législative et ses comités, et le projet de loi nº 209 a été mis en veilleuse. Au début de la nouvelle séance de l'Assemblée, le projet de loi nº 209 a été présenté à nouveau comme projet de loi nº 7.

Le projet de loi nº 7 - Loi pour réviser et accroître la protection des droits de la personne en Ontario - comprend les changements importants suivants:

1. Les circonstances où la discrimination est interdite s'étendent désormais:
   a) aux biens, services et installations en général et non pas seulement à ceux qui sont disponibles dans un lieu auquel le public a ordinairement accès;
   b) aux contrats;
   c) aux relations qu'une personne entretient avec d'autres individus;
   d) à une exigence qui aurait pour effet de causer une nouvelle discrimination interdite;
   e) au harcèlement de l'occupant d'un logement par le propriétaire ou un autre occupant pour motif interdit;
   f) au harcèlement d'un employé par son employeur ou un autre employé pour motif interdit;
   g) au harcèlement en raison du sexe dans un logement ou sur le lieu de travail, et aux avances sexuelles, représailles ou menace de représailles par une personne occupant un poste d'autorité.
2. Les causes interdites de discrimination s'étendent désormais à:
   a) un handicap;

b) l'état matrimonial avec quelques exceptions en ce qui concerne le logement;
c) l'existence d'un casier judiciaire en ce qui concerne l'embauche ou l'emploi;
d) l'âge pour les personnes âgées de plus de 18 ans et, dans le cas du travail, de moins de 65 ans;
e) la famille, avec quelques exceptions en ce qui concerne le logement;
f) l'état d'assisté social en ce qui concerne le logement.

3. Des sanctions sont prévues pour toute discrimination dans l'emploi pratiquée par les entrepreneurs liés par des contrats gouvernementaux.
4. La protection d'emploi s'étend désormais aux domestiques.
5. Les propriétaires et les employeurs peuvent être chargés d'empêcher le harcèlement de leurs locataires et de leurs employés.
6. La loi lierait la Couronne et aurait la priorité sur toutes les autres lois.
7. La Commission a le pouvoir de recommander que soient étudiés des programmes ou des plans particuliers.
8. Une section des rapports entre les races dirigée par un Commissaire est instituée.
9. Des commissions d'enquête sont tenues de rendre leur décision dans les 30 jours qui suivent la fin des audiences.
10. Les commissions d'enquêtes ont le pouvoir d'accorder des dommages moraux dans des cas graves.

En juin 1981, un représentant du Conseil a présenté un mémoire au Comité permanent sur le Développement des ressources en ce qui concerne le projet de loi nº 7. Les deux secteurs traités dans le mémoire étaient les suivants:

1. Aménagement raisonnable

Le Conseil trouve que la formulation de l'article 38 du projet de loi est tout à fait étonnante dans la mesure où cet article empêche implicitement une commission d'enquête d'étudier le cas d'un employeur ou d'un propriétaire qui choisit de dissimuler derrière quelque barrière ou obstacle physique une discrimination à l'égard des personnes handicapées. Un employeur peut, par exemple, refuser d'engager une personne en fauteuil roulant comme commis dans une papeterie parce qu'une marche au milieu du magasin divise celui-ci en deux, empêchant ainsi le commis d'effectuer certaines tâches essentielles à son travail. Il semble qu'en vertu de l'article 16, nul droit ne serait violé et que, de là, les articles 38(2) et 38(3) ne s'appliqueraient pas. Ceci peut ou non avoir été l'intention du gouvernement, mais semble être le résultat d'une interprétation stricte des articles 28 et 16. Le Conseil consultatif recommande que l'article 16 soit modifié pour introduire la notion d' "aménagement raisonnable" qui signifie essentiellement que la discrimination sera interdite lorsqu'une personne handicapée pourra en fait effectuer les tâches essentielles dans l'exercice d'un droit si on prévoit un aménagement raisonnable. Ce qui est "raisonnable" dépendra bien sûr de toutes les circonstances.

2. Discrimination implicite

L'article 10 du projet de loi tente d'interdire la "discrimination implicite" qui se produit lorsqu'une personne exerce indirectement une discrimination. Bien que le Conseil approuve le gouvernement de s'intéresser à la question de la discrimination implicite, il reste préoccupé par le fait que l'article 10 peut dans certaines circonstances permettre une discrimination injustifiable qui pourrait par ailleurs être prévenue par l'article 16. Ceci est dû au fait que la restriction de l'article 10a) est de loin moins stricte que celle prévue à l'article 16.

On a suggéré que les postes d'essence libre-service constituent un bon exemple de "discrimination implicite". La règle de ces stations est que le client se sert lui-même. Ceci n'est bien sûr pas une cause de discrimination interdite; c'est une règle raisonnable et de bonne foi. Il reste cependant que de nombreux conducteurs handicapés ne peuvent se servir des distributeurs dans une station d'essence libre-service. Tant qu'il existera des stations offrant un service complet dans toutes les collectivités, le problème peut ne pas être grave. Mais la récente multiplication des postes libre-service préoccupe tous les conducteurs handicapés. A notre avis, le fait que la discrimination ne soit pas voulue n'a aucun rapport avec la question. Les handicapés physiques (et à vrai dire, toutes les minorités reconnues par le projet de loi nº 7) devraient être en droit de s'attendre à une égalité d'accessibilité à tous les biens et services, à moins que des raisons impérieuses ne justifient leur exclusion.

Le Conseil consultatif demande que l'article 10 soit modifié pour s'assurer que la "discrimination implicite" est interdite dans tous les cas, excepté lorsqu'il existe des raisons impérieuses de la justifier.

Le Conseil surveillera l'application de cette nouvelle législation, qui prendra effet en juin 1982, date anniversaire du premier Code des droits de la personne de l'Ontario.

Équipement téléphonique compatible

À la fin de décembre 1980, le Conseil consultatif a écrit à Madame Margaret Birch, la pressant d'écrire au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour lui demander d'adopter une règle stipulant que tous les téléphones vendus au Canada soient compatibles avec les appareils de prothèse auditive et les téléimprimeurs pour déficients auditifs, afin d'assurer l'accessibilité de tous aux systèmes de communication.

En février 1981, Madame Birch a informé le Conseil que la question avait été renvoyée au ministre des Transports et des Communications pour obtenir son aide. Le ministre a suggéré que le Conseil devrait prendre directement contact avec le CRTC et l'Association des manufacturiers d'équipement électrique et électronique du Canada pour ce qui est de cette question.

En mai 1981, le Conseil consultatif a donc écrit aux deux organismes ci-dessus pour leur faire part de ses préoccupations en ce qui concerne l'équipement téléphonique compatible avec les appareils de prothèse auditive.

Le CRTC a répondu en juin 1981 en indiquant que la question serait discutée lors de ses audiences de novembre 1981. Il a par la suite informé le Conseil consultatif que la question avait été soulevée aux audiences. Jusqu'à présent, le Conseil n'a reçu aucune réponse complémentaire à cet égard.

Comité temporaire sur les lois touchant l'impôt sur le revenu et les handicapés physiques

Joseph West, président
William Hatt
Toby Brooks

Délégués auprès du comité:

Jim Nicol
Gerald Clarke

En 1980, le comité temporaire sur les lois touchant l'impôt sur le revenu a recommandé des changements du système fiscal ontarien en faveur des personnes handicapées.

Le comité a adressé sa recommandation au ministère du Trésor et de l'Économie par l'entremise de Madame Margaret Birch. M. Frank Miller, trésorier de l'Ontario, y a répondu en novembre 1980. Le Conseil consultatif a jugé cette réponse décevante et, en juillet 1981, a demandé à Madame Birch de faire de nouvelles démarches auprès du ministère afin d'obtenir la collaboration de ce dernier pour que son personnel étudie de nouveau la question.

En novembre 1981, les membres du comité sur les lois touchant l'impôt sur le revenu se sont réunis avec des fonctionnaires du ministère du Trésor et de l'Économie pour discuter des préoccupations du Conseil quant aux effets des lois de l'impôt sur le revenu sur les handicapés physiques. Le Conseil a fait valoir que le système de l'impôt sur le revenu pourrait être un système de distribution offrant un allégement équitable pour les handicapés et, de plus, cela permettrait à la province de partager les coûts avec le gouvernement fédéral. De l'avis du Conseil, la province ou le système fiscal devrait reconnaître les dépenses obligatoires auxquelles doivent faire face les handicapés en raison des besoins occasionnés par leur invalidité. Le principe d'exemption est déjà reconnu dans la disposition d' "exemption de base" des règlements fédéraux en matière d'impôt sur le revenu. Le soutien de la province est d'une importance capitale dans les négociations futures avec le gouvernement fédéral.

Cette question reste une priorité pour le comité.

Invités du Conseil en 1981-1982

Date des réunions	Nom
Avril 1981	Peter Crichton Coordonnateur général des programmes d'emploi Ministère des Services sociaux et communautaires
	Bill Thorsteinson Coordonnateur de l'AIPH
	Belinda Morin Coordonnateur Services sociaux de la Communauté urbaine de Toronto
Juin 1981	Bill Thorsteinson Coordonnateur de l'AIPH
	Hart Frank Direction du Code du bâtiment Ministère de la Consommation et du Commerce
Août 1981	L'honorable William Davis Premier ministre de l'Ontario
	L'honorable Dennis Timbrell Ministre de la Santé
	L'honorable Margaret Birch Secrétaire de la province aux Affaires sociales
	Dr Helen Demshar Services d'éducation - Santé Ministère de la Santé
	Bill Thorsteinson Coordonnateur de l'AIPH
	Barbara Saunders Bureau du coordonnateur provincial des services de réadaptation
Septembre 1981	Dr Dorothea Crittenden Présidente Commission des droits de la personne de l'Ontario
Septembre 1981	Jill Armstrong Chef de la conception et de la révision des programmes Commission des droits de la personne de l'Ontario
	Peter Crichton Expert - conseil Commission des droits de la personne de l'Ontario
	Bill Thorsteinson Coordonnateur de l'AIPH
	Ian Parker Coordonnateur adjoint de l'AIPH
	Bob Waterhouse Coordonnateur provincial Secrétariat aux Affaires sociales
Octobre 1981	Krish Krishnan Spécialiste principal en fiscalité Ministère du Revenu
	Brenda Parris Bureau du coordonnateur des services de réadaptation
Décembre 1981	Gerald Clarke Chef des services d'information Bureau du coordonnateur des services de réadaptation
	Juge George Thompson Sous-ministre adjoint Ministère des Services sociaux et communautaires
	Bill Thorsteinson Coordonnateur de l'AIPH
	Bob Waterhouse Coordonnateur provincial Secrétariat aux Affaires sociales
Janvier 1982	L'honorable Frank Drea Ministre des Services sociaux et communautaires
	Betty Jean McDonald Expert - conseil Programme d'aide à l'achat de prothèses et d'autres dispositifs Ministère de la Santé
	Margaret Young Coordonnateur Programme de formation des conducteurs Société des Timbres de Pâques